

UN RELATO POPULAR DE LA DEFENSA Y OCUPACION DE GERONA DURANTE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA

POR

ENRIQUE MIRAMBELL BELLOC

Numerosas son las fuentes históricas que han servido para estudiar la epopeya gerundense de 1808 y 1809; documentos oficiales, actas notariales, municipales y capitulares, ejemplares de periódicos, crónicas, historias escritas por personajes principales de la defensa, etc. Pero aquí vamos a tratar de una fuente muy interesante por su espontaneidad; se trata de un relato popular escrito por un artesano gerundense, que vivió en la ciudad durante los sitios y durante la ocupación francesa; relato escrito sin miras de publicidad, sin la preocupación de influir en los lectores; simplemente se escribieron estos apuntes para tener constancia particularmente de unos hechos vividos. De aquí el interés del relato, de cuya veracidad no puede dudarse. Su autor es un platero gerundense, Miguel Feu y Balmes. Se trata de un cuaderno toscamente confeccionado; se halla en poder de D. José M.^a Ginés Pous, a quien debemos agradecer las facilidades que nos ha dado para su estudio. Los antepasados del Sr. Ginés estaban muy relacionados con la familia Feu, de la que recibieron entre otras cosas, el cuaderno que estamos comentando.

El escrito no tiene pretensiones literarias, y su redacción y ortografía son muy defectuosas; pero estos defectos son un testimonio más de la espontaneidad con que Miguel Feu escribió estas memorias. Espontaneidad que les da un valor de fuentes históricas muy elevado. Precisamente se ha dicho muchas veces que en todos los relatos que han sido estudiados no aparece lo que pensaba el pueblo de Gerona. Pues bien esta crónica escrita por un artesano gerundense, sin otro interés que el conservar para sí una memoria de los acontecimientos que había vivido, nos da una prue-

ba de que el pueblo gerundense vivió la defensa de la ciudad; corroborando lo que está escrito en todas las historias. Además de este valor para la crítica, el relato que comentamos, tiene el de darnos algunas noticias que hasta el momento no habíamos visto en ninguna de las obras publicadas ni en los documentos originales que hemos tenido ocasión de examinar.

Empiezan estas memorias citando a los que dirigieron la defensa de la ciudad, encabezando la lista con el generalísimo san Narciso. De la devoción de los gerundenses al Santo dice textualmente: «Fou molta la devoció a la capella del Glorios Patró Snt. Narcis Generalicimi: y al costat lo Snt. Sepulcre sempre aianaven jent avisitarlos y portavan siris cremant de dia y nit...» Glosa a continuación la participación de los eclesiásticos en la defensa y la llegada del general Alvarez de Castro «lo Bon Pastor molt fidelissim». Trata a continuación del paso de dos divisiones francesas por Gerona, antes de estallar la guerra, describe los uniformes de los coraceros y húsares, que pasaron por la calle de Argentería, unos, y por la de Ciudadanos otros, llamando la atención de los gerundenses por la vistosidad de sus uniformes y por las brillantes músicas que los acompañaban. Se comentaba entre la gente que venían en son de paz y para nuestro bien. Pasaron las dos divisiones sin dejar guarnición; pero fueron pasando carros cargados, unos que venían de Francia y otros que iban. Dice que al paso por Gerona «se-reventá una caixa y caigueren manillas de dins, que confusió tenia lo bon español». Explica después el levantamiento del pueblo de Gerona, con el detalle curioso de que los jóvenes venidos del pueblo de Salt, para apoyar el levantamiento, acudieron primero a la capilla de San Narciso para oír Misa, y al salir se dirigieron a la casa Benages de la calle Ciudadanos para prender al Comisario francés. Trata muy detenidamente de la parte principal que en el levantamiento tomaron los gremios de artesanos y las disputas que sostuvieron con el Gobernador. Sigue relatando la aproximación de las tropas francesas de Duhesme y la expectación que había en la ciudad. Sin diferencias esenciales con los relatos ya conocidos nos describe el asalto del 20 de junio de 1808, la segunda venida de los franceses, con la retirada del 16 de agosto, y los trabajos para poner la plaza en estado de defensa, trabajos que se prolongaron hasta el inicio del tercer sitio en la primavera de 1809. Después sigue explicando las principales incidencias del sitio con algunos pormenores de los que fue no sólo testigo sino actor. Especialmente nos habla del

paso de algunos espías por las líneas de defensa, con el intento de introducirse en la ciudad, alguno de los cuales fue detenido por el mismo Feu, en ocasión de estar de guardia en el portal del Socorro.

Narra los ataques al castillo de Moñtjuich, la entrada del convoy de García Conde, el gran asalto del 19 de septiembre y el estado de postración de la ciudad en los últimos tiempos de la defensa. Nos describe la entrada de los franceses en la ciudad y el terror que se amparó de todos los gerundenses, muchos de los cuales se ausentaron de la ciudad.

Después de la capitulación dice que hubo algunos gerundenses que no habían luchado durante el sitio y que ahora se aprovecharon del gobierno de los franceses para alcanzar cargos y tratar mal a los buenos patriotas. También se refiere a funcionarios españoles al servicio de las autoridades de ocupación que se portaron muy bien, y que gracias a su caritativa labor se pudieron salvar muchos patriotas.

También nos refiere el juramento que obligaron a prestar a los empleados, juramento de fidelidad a Napoleón; el nombramiento para los cargos. Trata también de los alojamientos continuos de soldados en las casas particulares y de los trabajos a que obligaban a los gerundenses para el desescombro de la ciudad y de las murallas. De la obligatoriedad de tomar la carta de seguridad, especie de carnet de identidad, válido sólo para tres meses, que tenían que ir renovando.

Singular interés tiene la noticia escueta, pero muy ilustrativa que nos da sobre la desaparición del frontal románico del altar mayor de nuestra Catedral. Esta pieza de un valor artístico incomparable desapareció durante la ocupación sin que en las actas capitulares, ni en ningún documento del Archivo de la Catedral figure anotado.

La única noticia dada sobre esta desaparición nos la da *España Sagrada* y de ella la toman los historiadores locales; pero documentalmente nada consta y hasta se ha llegado a dudar de que fuera destruido para pagar la contribución de guerra impuesta por las autoridades de ocupación.

En las memorias que estamos comentando se nos da una valiosa noticia sobre el frontal y es la de que estuvo presente en el acto de la enajenación el platero de esta ciudad José Puig. Por lo curioso del pasaje lo copiamos íntegro:

«Pr.º maná Augero que subito se fesen mig milio de Pessetas, y la Junta doná ma en aconsolarlos. Se arreplegá tota la plata de las iglesias

que en suma arplegaren de setanta a huitanta mil onssas de Plata: mes se fongué lo Palit de or de la Catedral pes quatre sentas onssas: or molt bo: encara que posat en barra passava de 20 a 22 quilats, y lo enemich ho rebé a preu corrent y guañá lo enemich ab lo or molt de diner: mes una multitud de pedras preciosas, com son diamans y esmeraldas: y una multitud de doblas de quatre: Es dir se arribá a pagar a poca diferencia la suma de lo que los malbats demanaran: y nos podia de cap manera arplegar mes perquè la esponja estava tan espremuda ja no podia rejar aigua. Lo Argenter que presenciá en la Sagrastia de la Catedral alegit per la illustre junta de Gerona: berdader Español, Amador de la Patria y a nostre monarca Joseph Puig Argenter de Gerona: Dono fe de son dictemen y firmat ab un paper com es axis lo esplicat y queda dit paper en mon poder del qui escriu lo expressat. Miquel Feu y Balmas Esquirollet Argenter».

Una de las noticias más importantes de las que se incluyen en el memorial que vamos comentando es la de las penas capitales impuestas y ejecutadas por las autoridades de ocupación para amedrentar a los vencidos y consolidar su poder dominador en la ciudad. Las primeras ejecuciones se realizaron en la plaza de las Coles y los sentenciados eran llevados a la horca con un pequeño acompañamiento de gendarmes y sin la compañía de ningún sacerdote. Más tarde, el canónigo de la Catedral Rdo. Bartolomé Planella pudo acompañar y auxiliar espiritualmente a un inglés y otros dos individuos que fueron ahorcados en la plaza del Vino. El pobre sacerdote quedó tan afectado que enfermó y murió a consecuencia de ello. Le substituyó en tan pia actividad, primero Mossen Pablo Sambola y finalmente el Rdo. Tomás Rabassa, beneficiado de la Colegiata de San Félix.

El beneficiado Tomás Rabassa recogió en un cuadernillo, que queda unido a las memorias de Feu, el nombre y algunas circunstancias de los que sufrieron la pena capital entre los años 1810 y 1813. De los primeros meses de 1814, es decir los últimos tiempos de la ocupación, no hay noticia de ninguna ejecución capital.

En la obra de Carles Rahola *La pena de mort a Girona* se hallan muchos de los datos aportados por el memorial de D. Tomás Rabassa; pero en éste hallamos algunas noticias nuevas y realmente interesantes para conocer las características de aquella ocupación de la ciudad. Como apéndice al presente estudio damos integro al final el texto contenido en el cuadernillo del beneficiado Rabassa.

Cabe destacar algunas notas contenidas en la lista de los ejecutados. Entre ellas vemos la noticia del robo de los vasos sagrados de la Catedral, así como de unas vinajeras de oro y otros ornamentos pertenecientes al mismo templo; igualmente fueron robados el mismo día, que era el 5 de marzo de 1810, los vasos sagrados de la iglesia de San Félix. Como consecuencia al día siguiente fueron fusilados en la plaza de los Apóstoles tres soldados westfalianos y un inglés. El funcionamiento de las horcas en la plaza de las Coles y la del Vino, las más importantes y concurridas de la ciudad, y los fusilamientos en la plaza de los Apóstoles de la Catedral, nos dan una clara idea del ambiente que se respiraría en la desgraciada Gerona de los primeros tiempos de la ocupación.

Otro hecho que conmueve es la ejecución de la viuda de San Daniel, Mariángela Moret, junto con su hija soltera Clara y su hijo Norat. No explica la causa de la ejecución de esta desgraciada familia.

Después del memorial intercalado, continúa el relato del platero Miguel Feu, quien con su peculiar sencillez y sinceridad nos da una viva narración de algunos episodios de la guerra que tuvieron por escenario parajes de nuestras comarcas.

Así con toda clase de detalles narra la batalla dada en las cercanías del santuario de Nuestra Señora de la Salut de San Feliu de Pallarols, en el cual los somatenes de aquella comarca pusieron en situación muy apurada a un potente ejército imperial.

Explica también las dificultades en que vivían los campesinos, por falta de seguridad; como en muchas casas de campo aisladas forraban metálicamente las puertas por el interior para defenderse de los asaltantes.

Muy explícita es la narración de los últimos días de la ocupación, cuando el mariscal Suchet dio orden de minar todas las fortificaciones y murallas para ser voladas antes de abandonar la ciudad. Se empezaron las voladuras del castillo de Montjuich, de algunas torres y baluartes; pero la intervención de representaciones ciudadanas cerca del General evitó la continuación de tal obra devastadora. El pánico en la ciudad era enorme en aquellos últimos días, pues se corría la voz de que antes de marcharse los ejércitos de ocupación iban a volar la Catedral y se sabía que el cabecilla Boquica y sus secuaces, los llamados «caragirats», habían solicitado de Suchet unas horas de libertat para saquear la ciudad. Pero el Mariscal suspendió las voladuras y mandó a las cuadrillas de «caragirats» que sa-

lieran de la ciudad, acompañados de una partida de soldados franceses.

Pasa después a describir la salida de las tropas de ocupación y la llegada del ejército español, detallando los pormenores del cambio de guarnición, operación que se dio por terminada entre una y dos de la tarde del día 10 de marzo del año 1814.

Y con esta feliz noticia terminan los apuntes de Miguel Feu, platero gerundense, apuntes que con su sabor popular, con su sinceridad de expresión, con sus múltiples imperfecciones de forma, representan un testimonio fehaciente de los extraordinarios acontecimientos de que fue protagonista el pueblo gerundense, que con un heroísmo y una entrega unánime consiguió un imborrable timbre de inmortalidad.

APÉNDICE

Sentenciats en lo any 1810

- Dia 1 de Janer Rnt. Narcís Doria Ror. de Arbucias
 1 Narcís Cams de Horriols casat
 1 Josep Font de Vilamari casat
- Dia 3 Grau Geli de Fuxá casat
- Dia 13 Domingo Malció de Viert casat
- Dia 28 Un inglés y tres paysans
- Dia 3 de Fabre Thoni Thixis de Santa Llogaya de Terri
 3 Geroni Gifreu de Foncuberta o Sant Trens
 3 Matheu Casas de Pontxatma
 3 Francesch Basaganyas de Camos
 3 Moso de Mas Parat de Camos
 3 Moso de Casa Cardull de Camos
- Dia 6 de Fabre Miquel Casellas de Rafart casat
 6 Joan Nadal de Mont Negre casat
- Dia 5 de mars robaren en la Chatredal los vasos sagrats dos canadellas de hor y un calse y altres ornamentals y en la Collegiata de Sant Feliu los vasos sagrats. Y lo dia 6 fusillaren a tres soldats de Vesfaria y un inglés debant los Apostols de la Chatredal.
- Dia 8 de Mars un Sohis retirat
- Dia 16 de abril Roch Quintana de Sant Feliu de Guixols fadri
 16 Joseph Comas alias Engria de Sant Faliu Seserra
- Dia 18 de Maig Rnt. Viola Argonista de Torroella de Montgri

Estos foren sentenciats en la Costa Roja en las Alsinas

- Dia 29 de Juny Pau Pase de Tordera. Del Primer Regiment de Gerona
 29 Francesch Torbany de Vidreras
 Dia 18 de Juliol Joseph Serra de Palafrugell
 Dia 23 Agost 2 Napolitans
 Dia 25 Agost 1 Napolitá
 Dia 31 Agost 3 Napolitans
 Dia 8 de Desembre 1 soldat de caball
 Dia 12 Desembre 1 anomenat Cartagena de St. Hilari. Fadri
 Dia 29 Desembre Fusillaren lo Moliner se Gaserans

Sentenciats en lo any 1811

- Dia 12 de Janer Joaquim Hera Parnot del Pon Major
 16 Josep Puix de las Serras de la Compañia del Dr. Rovira
 26 Mariangela Moret viuda de St. Daniel
 26 Clara Moret donsella de St. Daniel
 26 Norat Moret = Fill y filla y Mare
 26 Pere Martí. Se ignora la sua Patria. Fadri
 26 Miquel Sarcos de Targa casat
 Dia 2 de febré Llorens Gusinyé de Castell Fullit Miquelet del Dr. Rovira
 2 Anton Cosia de Tortellá Comp.^a del Dr. Rovira
 2 Francesch Molas de Set Casas Comp.^a Dr. Rovira
 Dia 18 se nota que Pere Pericay de Pals estigué penjat set minuts después lo
 despenjaren y lo sengraren per las venas del coll y lo untaren ab licors
 y lo retornaren lo portaren en lo hospital quant fou curat lo enviaren
 a presidi, pero ja ha tornat en la sua Patria.
 Dia 8 de Mars Esteve Marti de Fontclara
 8 Thoni Pasqual de Pals
 Dia 25 de Abril se nota que Rafel Sastre de Rosas prengué la Plasa de Bardugo
 per librarse de la mort la qual era sentenciat y ha preseverat fins a la
 fi y quant habia de fer sentencia a la nada y tornada lo portaban en-
 manillat y lligat com un gos rabios.
 Dia 25 de Abril Joan Fitó y Corde de Vilanna
 25 Joan Fitó de Vilanna
 25 Mateu Puix de Vilanna
 25 Francisco Vinyet de Bescanó
 Dia 24 de Maig Bardalaga de Torroella de Mongri per sobrenom. Comp.^a del
 Dr. Rovira
 Dia 1 de Juny Pere Font de Vilafan. Comp.^a del Dr. Rovira
 6 Miquel Boadas de Ridernas

- Dia 7 Lluís de Morallas Comp.^a del Capità Cols
 7 un Italià Comp.^a del capità Cols
 Dia 17 de Juliol Miquel Puret de St. Madí Comp.^a del Dr. Rovira
 Dia 20 de Agost Agustí de Medinyà
 Dia 1 de Agost Josep Font de Vila Roja Parroquia de St. Feliu de Gerona

Sentenciats en lo any 1812

- Dia 28 de Janer Pere Bramon fill de Crespià habitant en Bascara
 Dia 3 de Fabrè Pere Plajas de Fito
 3 Josep Plajas de Fito, heran Pare y fill
 10 Pere Romaguera de Sant Jordi
 14 Martirià Prim de Sant Feliu de Guixols
 Dia 3 de Mars Francisco Vergés de Sant Gregori
 3 Juan Parat de Vila Venut
 3 Esteva Parat de Vila Venut, heran dos Jermans
 Dia 6 Joan Batlle de Fuxá
 6 Joseph Soles de Fuxá
 6 Joan Soles de Fuxá
 6 Joan Carreras de Fuxá
 Dia 18 de Mars Miquel Geri de Vilademuls
 Dia 1 de Abril Joseph Farran de Flasa
 Dia 7 Guillem Regàs de Campins
 7 Pau Martí de Campins
 7 Pau Morell de la costa de Mon seny
 Dia 28 Geroni Codina de Esponellá
 28 Benet Ros de Esponellá
 28 Joan Virolés de Esponellá
 Dia 18 Juny Miquel Pujadas de la Bisbal
 18 Joseph Pla de Santa Maria de las Esposas
 Dia 26 de Juny Andreu Histol de Sant Pere de Rius
 26 Pau Lloberas de Pineda
 26 Ramon Vingut de Rosas
 26 Pau Peras de Mataró
 26 Jaume Hornau de Tosa
 Dia 13 de Juliol Salvi Vinyolas de la Vallardo
 Dia 8 de Agost Pere la Cort de Tordera
 8 Jaume Lloberas de Gallinés
 8 March Faliu de Blanes
 Dia 1 de setembre Anton Albert de Barcelona

Dia 27 Juliá Masant de Tolo.

Dia 30 Dbre. Sabastiá Mieras de Pasilla habitan en Canet de Mar

31 Anton Parals de la Pobla de Claramont Bisbat de Barcelona

31 Joan Campa de St. Llorens de la Muga Migl.

En lo any 1813

Dia 19 de Fabrè Hisidro Danés de Sarinyá

19 Pere Payret de Perpinya

Dià 6 de Mars Sabastiá Bancells de Sta. Llogaya del Therri

10 Grau Soler de Palau Sator

Dia 8 de juny Joan Farré de Moyá

Dia 23 de juliol Joseph Surinyach de la Escala

23 Jaume Gispert de Vilacolum

23 Sabastiá Plaja de Palafrugell

Dia 8 de Octubre Francisco Boix de Ullastret

Dia 30 de Nbre. Baltasa Thorrent habitan en Mieras. Est infelís fou sentenciat per crimen de espia pero en la veritat no era espia sino que ell porta algunas Bull llas de la Santa Crusada de una Parroquia a altra Parroquia com ell o manifesta posat en lo sim de la Forca.

Jo Thomas Rabassa Beneficiat de St. Faliu de Gerona dich que tot lo expresat es la pura veritat y o dich per lo motiu de haver acompanyat a dits sentenciats com es publich y Notori en esta ciutat.